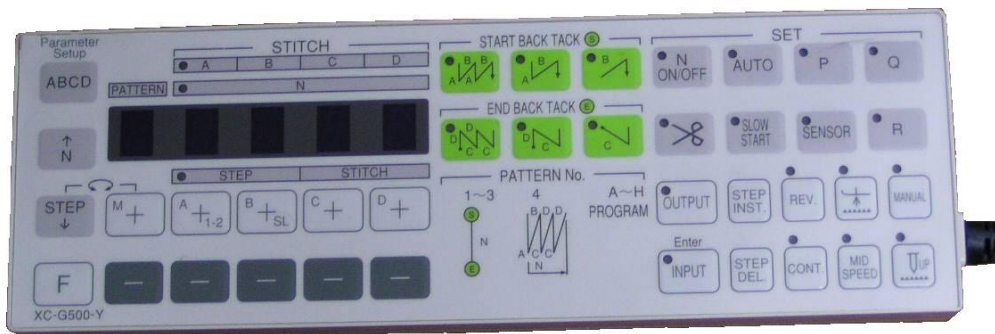


Modèle : PANNEAU DE CONTROLE XC-G500-Y

INFORMATION TECHNIQUE



Merci de choisir le panneau de contrôle XC-G. Avant d'utiliser ce panneau de contrôle, lisez ce manuel attentivement pour employer l'équipement à son optimum.

SOMMAIRE

	Pages
1. INSTRUCTIONS DE MANIPULATION	1
2. PROCEDURE D'INSTALLATION	1
3. SELECTION DU MODE	2
4. NOMS ET FONCTIONS DES TOUCHES	3
5. PROCEDURES DE FONCTIONNEMENT	6
6. AFFICHAGE D'ERREUR	19

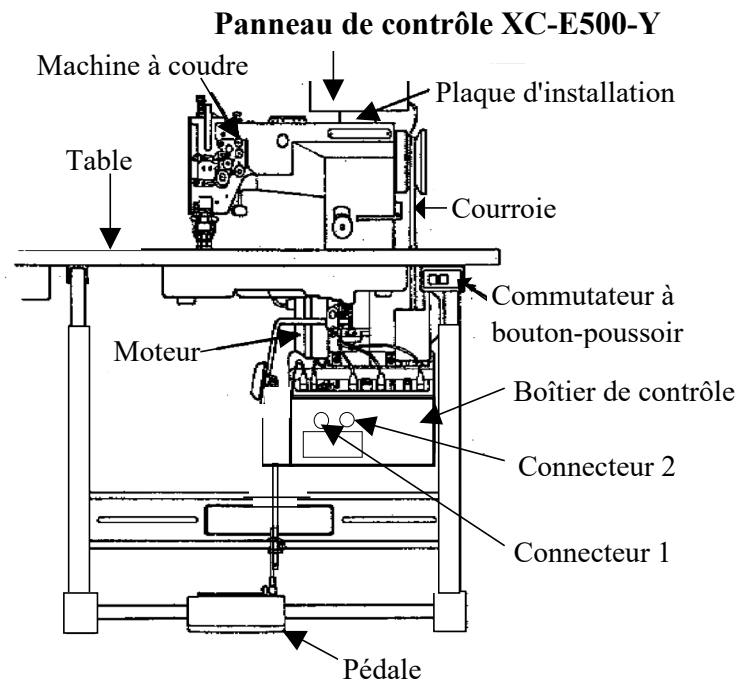


Figure 1

1. INSTRUCTIONS DE MANIPULATION

- (1) Reliez le panneau de contrôle XC-E500-Y avec le boîtier moteur XC-G , XC-K.
Il ne peut pas être employé avec un quelconque autre boîtier moteur (tel que les séries XC-B ,XC-E ,XC-H , XC-H).
- (2) Pour assurer la sécurité, le panneau de contrôle doit être branché ou débranché après la mise sur OFF du commutateur d'alimentation.
Autrement, le panneau de contrôle ou le boîtier moteur peuvent être endommagés et/ou le contenu de la mémoire interne peut être altéré.
- (3) Nettoyez le panneau de contrôle avec un tissu doux, etc. s'il est taché par l'huile de la machine. S'il est laissé tel quel, il peut être décoloré ou déformé ou la feuille en surface pourrait se décoller. Nettoyez avec du détergent neutre si le panneau est très taché. Dans ce cas, n'employez pas de diluants, etc. pour ne pas décolorer ou déformer le panneau.

2. PROCEDURE D'INSTALLATION (Voir Figure 1)

- (1) Eteignez l'alimentation du moteur.
- (2) En utilisant la plaque et les vis fournies en accessoire, installez le panneau de contrôle avec les vis de serrage de la plaque arrière dans le bras de la machine à coudre.
- (3) Il faut faire particulièrement attention d'éviter un contact entre les fils de liaison et la courroie.
- (4) Reliez solidement les connecteurs du câble accessoire avec ceux du panneau de contrôle et du boîtier moteur (1 ou 2).
- (5) Quand l'alimentation est allumée, le numéro de motif 1 apparaît.

3. SELECTION DU MODE

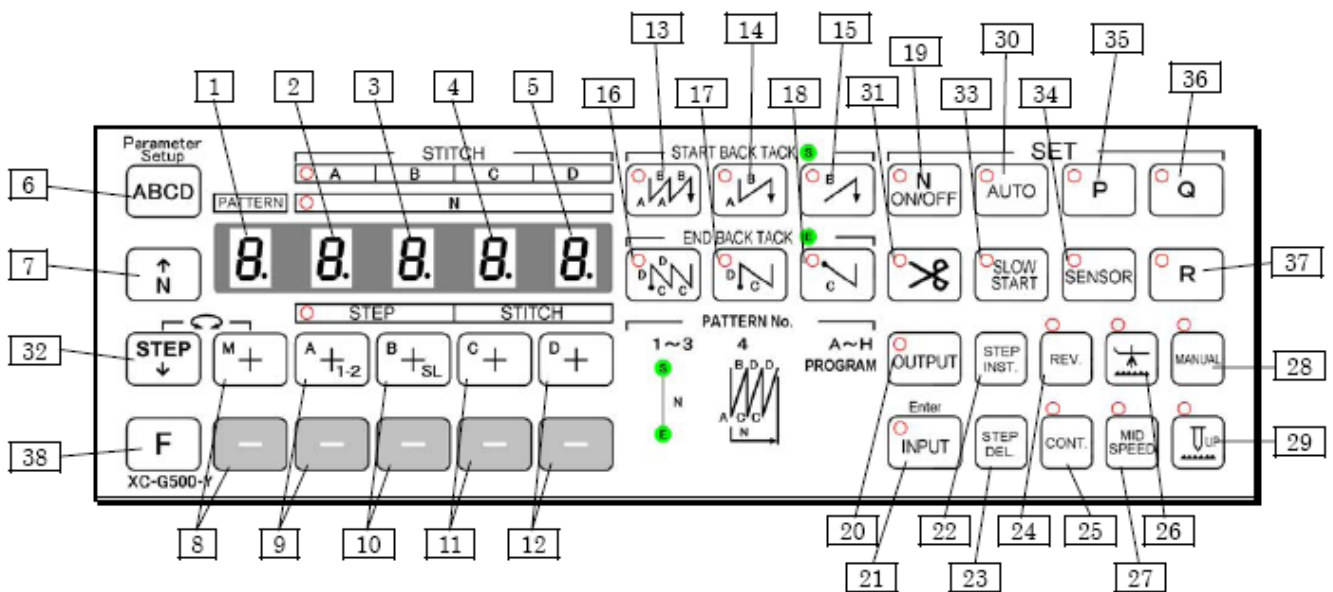
A) Il y a deux types de mode avec le XC-G500Y

- 1) G10 MODE : Affiche les données de programmation de la boîte de programmation tels que le sens de rotation, la vitesse, le nombre de position , (même affichage que panneau de type G10).
- 2) MODE COUTURE : Affiche les points d'arrêt, les programmes de couture.

B) Changement du mode.

Presser la touche **F** et ensuite la touche **STEP** les deux touches toujours pressées.
Le mode de réglage d'usine est G10 MODE .

3. NOMS ET FONCTIONS DES TOUCHES



Réglage du point d'arrêt de démarrage/fin

① Affichage du motif


② ③ ④ ⑤ Le nombre de points est affiché

N° de motif	Motif
1 à 3	Couture en point droit / point d'arrêt Couture avec points fixes
4	Point d'arrêt arrière continu
A à H	Apprentissage/Programmation

Les nombres de points d'arrêt de démarrage/fin, de longueur de couture et de séquence, etc. sont affichés.

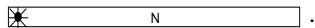
6 **Touche de sélection d'affichage de point d'arrêt**

Utilisée pour commuter le nombre des points dans les points d'arrêt, indiqué par l'affichage de points.

La diode électroluminescente "LED" indique la validité de ce réglage 

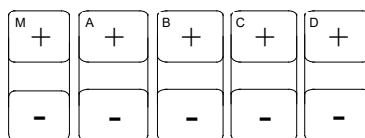
7 **Touche de sélection d'affichage (N) du nombre de points de la couture**

Employée pour commuter le nombre de points de la couture avec points fixés indiqué par l'affichage de points. La diode électroluminescente "LED" indique la validité de ce réglage




8 9 10 11 12 **Touche de sélection de réglage de la valeur**

8 est la touche de changement de motif. Les autres touches sont utilisées pour modifier la valeur attribuée à la touche.



13 14 15 **Touches de sélection de point d'arrêt de démarrage**

Employées pour sélectionner le point d'arrêt de démarrage.

 Point d'arrêt en forme de W

 Point d'arrêt en forme de N

 Point d'arrêt en forme de V

Les touches de point d'arrêt W, N et V peuvent être pressées simultanément.

Quand  sont pressées simultanément, le point d'arrêt V plus N sera sélectionné.

16 17 18 **Touches de sélection de point d'arrêt de fin**

Employées pour sélectionner le point d'arrêt de fin.

 Point d'arrêt en forme de W

 Point d'arrêt en forme de N

 Point d'arrêt en forme de V














Les touches de point d'arrêt W, N et V peuvent être pressées simultanément.

Quand  sont pressées simultanément, le point d'arrêt V plus N sera sélectionné.

19 **Touche de sélection ON/OFF de couture avec nombre de points fixe**

Employée pour sélectionner le ON/OFF de couture avec nombre de points fixe.

Touches concernant les entrées dans les modes programme / apprentissage

-  **20** **Touches de sortie et d'entrée** (employées pour les motifs A à H)
-  **21** Employées pour la sélection entre la sortie et l'entrée.
-  **22** **Touche d'insertion de séquence** (employée pour les motifs A à H)
Employée pour insérer une séquence durant la correction de programme.
-  **23** **Touche de suppression de séquence** (employée pour les motifs A à H)
Employée pour supprimer une séquence durant la correction de programme.
-  **24** **Touche de couture en marche arrière** (employée pour les motifs A à H)
Employée pour la sélection entre l'exécution et la non-exécution de couture en marche arrière durant l'opération de couture.
-  **25** **Touche de mode continu** (employée pour les motifs A à H)
Employée pour la sélection entre l'exécution et la non-exécution de couture en continu des pas durant l'opération de couture.
Pour davantage de détails, voir **[Utilisation de la touche de mode continu]**.
-  **26** **Touche de relevage du pied presseur** (employée pour les motifs A à H)
Employée pour la sélection entre l'exécution et la non-exécution du relevage du pied presseur à la fin de la couture.
-  **27** **Touche de vitesse moyenne** (employée pour les motifs A à H)
Employée pour la sélection entre exécution et non-exécution de couture à vitesse moyenne pour le pas correspondant.
-  **28** **Touche de mode manuel** (employée pour les motifs A à H)
Employée pour la sélection entre exécution et non-exécution de couture manuelle durant l'opération de couture.
Pour plus d'informations, voir **[Utilisation de la touche de mode manuel]**.
-  **29** **Touche de relevage de l'aiguille** (employée pour les motifs A à H)
En pressant cette touche quand l'aiguille n'est pas en position haute (UP), la machine à coudre tourne jusqu'à la position aiguille haute.
Pour plus de détails, voir **[Utilisation de la touche de relevage de l'aiguille]**.
-  **30** **Touche de mode automatique** (employée pour les motifs A à H)
Employée pour la sélection entre exécution et non-exécution de la couture par simple impulsion sur la pédale durant l'opération de couture.
Pour davantage de détails, voir **[Utilisation de la touche de mode automatique]**.
-  **31** **Touche de coupe**
Employée pour la sélection entre exécution et non-exécution de la coupe du fil en fin de couture.
Pour davantage de détails, voir **[Utilisation de la touche de coupure]**.
-  **32** **Touche de sélection d'affichage du réglage pas/point**
Employée pour commuter les pas/point indiqués par l'affichage de points.
La diode électroluminescente "LED" de la figure ci-dessous indique quand cette sélection est valide.

Autres touches



33

Touche de sélection de démarrage lent

Employée pour la sélection entre validation et invalidation du démarrage lent au début de la couture.



34

Touche de sélection de cellule photoélectrique

Employée pour la sélection entre validation et invalidation de la cellule de détection de bord. Pour davantage de détails, voir la touche **[Utilisation de la touche cellule]**.



35

Touches de programme

Celles-ci peuvent être personnalisées (fonction d'entrée arbitraire) en utilisant les fonctions du

boîtier



de contrôle central de l'unité. Référez-vous à **[Utilisation de la touche de programme]** pour

des



détails sur les méthodes d'utilisation simple.






36

Touche de fonction

Employée pour la sélection d'indicateurs.



Pour davantage de détails, voir **[Utilisation de la touche de fonction]**.

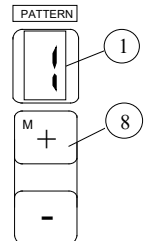
5. PROCEDURES DE FONCTIONNEMENT

Excepté les touches    Toutes les touches sont invalides au cours du déroulement d'une couture . (Durant l'utilisation de la machine à coudre). (Aucune valeur ne peut être changée par une pression sur la touche correspondante).

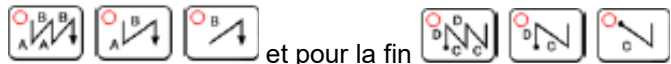
Couture droite

(1) Utilisation ordinaire (couture manuelle)



Tout en regardant l'affichage  du numéro de motif, sélectionnez un motif de 1 à 3 en pressant la touche  .




Réglage des début et fin de couture : Presser les touches suivantes selon votre choix pour le début

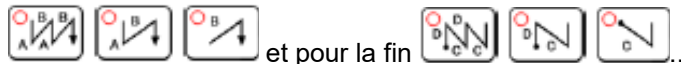


(2) Couture avec nombre de points fixe


Tout en regardant l'affichage  du numéro de motif, sélectionnez un motif de 1 à 3 en pressant la touche  .

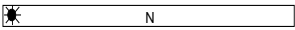
Presser la touche  pour programmer le nombre de points fixe.





Réglage des début et fin de couture : Presser les touches suivantes selon votre choix pour le début





Réglage du nombre de points fixes de la couture

Changez l'indicateur pour y lire le nombre de points à l'aide de la touche  .

La diode électroluminescente "LED" s'allume  .

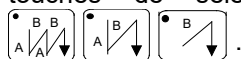
Fixez le nombre de points en utilisant les touches     . Il est possible d'indiquer un nombre entre 0 et 9999. (Si ce nombre est 0, la couture devient manuelle).


Point d'arrêt

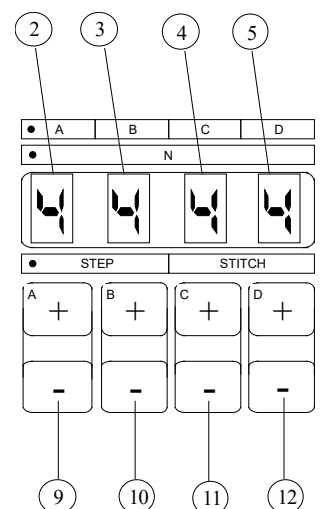
Tout en regardant l'affichage  du numéro de motif, sélectionnez un motif de 1 à 3 en appuyant sur la touche  .

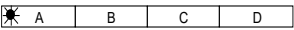
(1) Point d'arrêt début de couture

] Sélectionnez le type de point d'arrêt début de couture parmi les touches de sélection de point d'arrêt début de couture

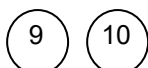


] Pour fixer le nombre du point d'arrêt début de couture, appuyez sur la touche  .




La diode électroluminescente "LED"  s'allume et indique le nombre de points du point d'arrêt.


Tout en observant cette valeur, établissez le nombre de points avec les touches de définition de points





(2) Point d'arrêt fin de couture




Sélectionnez le type de point d'arrêt fin de couture parmi les touches de sélection de point d'arrêt fin de couture .


Pour fixer le nombre de points du point d'arrêt fin de couture, appuyez sur la touche .

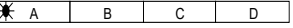
La diode électroluminescente "LED"  s'allume et indique le nombre de points du point d'arrêt fin de couture.





Tout en observant cette valeur, définissez le nombre de points avec les touches   de réglage des points.


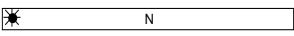




Point d'arrêt continu





Tout en observant l'affichage  du numéro de motif, sélectionnez le motif 4 en appuyant sur la touche . Ceci allume la diode électroluminescente "LED" .

Pour fixer le nombre de points du point d'arrêt, appuyez sur la touche .

La diode électroluminescente "LED"  s'allume et indique le nombre de points du point d'arrêt.

Tout en observant cette valeur, établissez le nombre de points avec les touches de réglage des points    .

Pour le nombre de répétitions, quand  est pressée, la lampe  s'allumera et le nombre de répétitions N s'affichera sur la section d'affichage     de nombre de points.

Effectuez un réglage avec les touches     de changement de réglage de valeur tout en regardant ce nombre.



Presser la touche  pour programmer le nombre de points.

Tableau 1 - Rapport entre le nombre des points et les valeurs de l'affichage


Valeur de l'affichage	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Nombre des points	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15


- Note 1.** Si le motif est changé à mi-chemin au cours d'un arrêt (quand un talonnage complet sur la pédale est effectué durant le motif), le motif sera cousu à partir du démarrage en incluant le point d'arrêt.
- 2.** Le motif ne peut pas être changé à mi-chemin au cours d'un arrêt (quand la pédale est en position neutre durant la couture manuelle, etc.). Un talonnage complet sur la pédale doit être effectué en premier.
- 3.** Seul le type du point d'arrêt de fin de couture peut être changé au cours d'un arrêt durant la couture d'un motif (quand la pédale est en position neutre durant la couture manuelle, etc.). Notez que le nombre de points pour le point d'arrêt de fin de couture ne peut pas être changé.

Utilisation de la touche de coupe-fil


En principe, quand la lampe en haut à gauche de la touche de coupe-fil  est allumée, le fil sera coupé. Cependant, l'opération différera selon l'état courant, et donc référez-vous à la suite pour les détails.

1. Couture droite ordinaire (couture manuelle) (Point d'arrêt continu) Motif de 1 à 4



Pour couper le fil à la fin de la couture (talonnage sur la pédale), pressez la touche  et allumez (ON) la lampe en haut à gauche de la touche.

Quand la coupe du fil en fin de couture (talonnage sur la pédale) doit être annulée, pressez la touche  et éteignez la lampe en haut à gauche de la touche. Le fil ne sera pas coupé si la lampe en haut à gauche sur la touche n'est pas allumée. (Cela ne s'applique que si la machine à coudre s'arrête en position haute (UP) après exécution du point d'arrêt fin de couture défini).

2. Couture avec nombre de points fixe Motif de 1 à 4


Pour arrêter la machine à coudre après la fin de l'exécution de la couture avec nombre de points fixe (avec un maintien de la pédale enfoncée), pressez la touche  pour éteindre la lampe en haut à gauche sur la touche. Lorsque cette lampe est éteinte, la couture se termine en position spécifiée, haute ou basse (UP ou DOWN) après la couture du nombre de points préréglé. Puis talonnez sur la pédale pour effectuer le point d'arrêt et la coupe du fil spécifiés pour la fin de couture.


3. Motif de A à H

Pour annuler la coupe du fil en fin de couture de la séquence correspondante dans l'entrée de programme / apprentissage, pressez  pour éteindre la lampe en haut à gauche sur la touche. En mode de sortie, la machine à coudre s'arrête en bas (DOWN) après la couture de ce pas. (Lors d'un talonnage complet, le fil sera coupé, et il y aura retour à la séquence 1). En mode de sortie, la touche  est invalide.


Utilisation de la touche de mode automatique

1. Couture droite ordinaire : nombre de points fixe Motif de 1 à 4

Quand la touche  a été pressée pour éteindre la lampe en haut à gauche sur cette touche, la vitesse varie en fonction de l'appui du pied sur la pédale. (La machine à coudre s'arrête quand la pédale est en position neutre).


Quand la touche  a été pressée pour allumer la lampe en haut à gauche sur cette touche, la machine tourne à vitesse rapide indépendamment de la pression du pied sur la pédale.


2. Point d'arrêt continu Motif 4


Indépendamment de l'état ON/OFF de la touche  ou du dosage de la pression du pied sur la pédale, A et B seront exécutés en vitesse de point d'arrêt de début, et C et D seront exécutés en vitesse de point d'arrêt de fin.

(Le fonctionnement à vitesse variable est possible s'il est défini sur le boîtier de contrôle).

3. Motif de A à H


Pour arrêter la machine à coudre en réglant la pédale en position neutre durant la couture de la séquence correspondante dans le mode entrée programme / apprentissage, éteignez la lampe en pressant la touche .

Pour continuer le fonctionnement automatique de la couture jusqu'à la fin de cette séquence après avoir réglé la pédale en position neutre durant la couture de cette séquence, allumez la lampe en pressant la touche .


En mode de sortie, la touche  est invalide.


Utilisation de la touche de relevage d'aiguille

1. Durant la couture

Si l'aiguille n'est pas en position haute, l'aiguille ne se déplacera pas même si la touche  aiguille haute est pressée.

2. Programme / Apprentissage


En pressant la touche  aiguille haute lorsque la machine n'est pas dans la position haute durant ce mode, la machine tourne jusqu'à la position aiguille haute et s'y arrête.

En pressant la touche  aiguille haute pour allumer la lampe dans ce mode, la machine à coudre s'arrête en position haute à la fin de la couture de cette séquence durant le mode de sortie.



Utilisation de la touche de couture manuelle

(La touche de couture manuelle est seulement valide pour les motifs A à H).

1. Mode d'entrée

La couture manuelle est réalisée durant une séquence où la touche  de couture manuelle a été pressée pour allumer la lampe. Relevez le pied presseur pour passer à la séquence suivante durant la sortie d'une séquence programmée pour la couture manuelle. (Emettre le signal de relevage de pied presseur si la machine employée n'est pas équipée avec le relevage automatique de presseur).

2. Mode de sortie

En pressant la touche  de couture manuelle pour allumer cette lampe, la couture est arrêtée à la séquence utilisée et la couture manuelle est validée. Pour revenir à la couture du motif, pressez la touche  à nouveau pour éteindre la lampe. La couture reprend là où elle a été arrêtée. Si le pied presseur a été relevé dans le mode de couture manuelle, la couture est reprise à partir de la séquence suivant la séquence de l'arrêt.

Définition du motif en entrée d'apprentissage


Entrée



La couture de poche montrée dans la Figure 3 est décrite à titre d'exemple.

(1) Fixez le numéro de motif requis, de A à H.

(2) Pressez la touche  d'entrée pour sélectionner le mode d'entrée.

(3) Vérifiez que la séquence affichée est 1 et que le nombre de points 0 clignote (Figure 4).

Si le nombre de points ne clignote pas, répétez la pression sur la touche  jusqu'à ce que le nombre de points 0 commence à clignoter.

(4) Sélectionnez point d'arrêt de démarrage / fin à l'aide d'une des touches suivantes.  et ..

(Pour plus d'informations sur le point d'arrêt, voir **[Point d'arrêt]**).

(5) Exécutez la couture réelle de la zone A de la Figure 3.

(5.1) En plaçant un tissu et en enfonçant la pédale, une couture droite est exécutée après le point d'arrêt démarrage fixé. En ramenant la pédale en position neutre après couture de la zone A de la Figure 3, le nombre de points exécutés est affiché et clignote sur l'affichage de points (Figure 4).

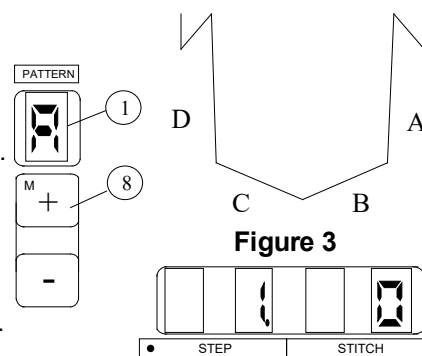







Figure 4

(5.2) Relevez alors le pied presseur (par un talonnage léger sur la pédale ou par l'interrupteur au pied), changez la direction du tissu, et baissez le pied presseur.
La séquence affichée passe alors à 2 et le nombre de points sur l'affichage de point de la Figure 4 clignote. (Cela termine l'entrée du nombre de points et le relevage du pied presseur pour la zone A).

(6) D'une façon similaire, cousez B, C et D. (Cela termine l'entrée du nombre de points et le relevage du pied presseur pour les zones B, C et D). Après couture de la zone D, talonnez à fond sur la pédale (S2=ON). Le point d'arrêt de fin fixé est alors exécuté et les fils coupés. (Cela termine la dernière entrée de nombre de points et de relevage de pied presseur).


(7) Puisque l'entrée d'apprentissage est terminée à la séquence ci-dessus, pressez la touche  de sortie.
La séquence passe automatiquement à 1 et le mode de sortie est sélectionné.

Si l'un des nombres de points de A, B, C et D est supérieur à 99, la séquence est automatiquement incrémentée (de la même manière que si la touche  est à ON). (Par exemple si le nombre de points de A est de 140, 99 points et la touche  sont entrés dans la séquence 1 et 41 points dans la séquence 2).

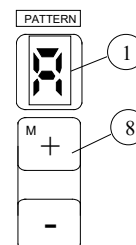
Attention : Après la fin de l'opération d'entrée, pressez la touche  puis éteignez l'alimentation. Le motif entré n'est pas stocké si l'alimentation est éteinte avec la touche  ON (mode d'entrée).

Sortie

La couture de poche entrée dans la section précédente est décrite à titre d'exemple.

(1) Pressez la touche  pour allumer la lampe en haut à gauche de cette touche. Ceci sélectionne le mode de sortie.

(2) Fixez le numéro de motif en pressant la touche de définition de numéro de motif. (Le dessin à droite montre le cas où A est défini).



(3) L'affichage montre la séquence 1 et le nombre de points entrés pour la zone A (Figure 3).

(4) En plaçant un tissu et en appuyant sur la pédale, le point d'arrêt de début fixé est réalisé, la couture du nombre de points fixe est exécutée dans la zone A (avec le nombre de points entré), l'aiguille s'arrête en position basse, et le pied presseur se relève automatiquement. Changez alors la direction du tissu. A ce moment, l'affichage indique automatiquement la prochaine séquence à coudre.

(5) D'une façon similaire, cousez B, C et D. Après la fin de la couture du nombre de points fixe dans la zone D, le point d'arrêt de fin fixé est exécuté, les fils sont coupés, et le pied presseur est relevé.

Quand la sortie est terminée comme indiqué ci-dessus, la séquence affichée retourne à 1.

En pressant encore sur la pédale, la même couture est exécutée.


- Note 1.** Le motif ne peut pas être changé s'il est arrêté durant une exécution de programme ou d'apprentissage. Talonnez toujours à fond sur la pédale ou coupez le fil.
- 2.** Si le fil est coupé durant l'exécution du programme ou d'apprentissage, la séquence reviendra toujours à la première (séquence 1).
Notez qu'après coupure du fil, la séquence peut être changée avec la touche de séquence.
- 3.** Seul le point d'arrêt de fin peut être changé après un arrêt durant une exécution de programme et d'apprentissage.
Notez que le nombre de points du point d'arrêt de fin ne peut pas être changé.


Définition du motif en mode programme




Entrée

La couture d'étiquette montrée dans la Figure 5 est décrite à titre d'exemple.

- (1) Fixez le numéro de motif requis, de A à H.


- (2) Pressez la touche  d'entrée pour sélectionner l'entrée.


- (3) Vérifiez que la séquence affichée est 1 et que le nombre de points 0 clignote. (Figure 6) Si le nombre de points ne clignote pas, répétez la pression sur la touche  jusqu'à ce que le nombre de points 0 commence à clignoter.


- (4) La séquence 1 peut être entrée même avec la touche  de point d'arrêt de démarrage, mais la méthode n'utilisant pas cette touche sera décrite ici. Donc, une pression sur la touche  de sélection de point d'arrêt de démarrage et une sur la touche  de sélection de point d'arrêt de fin seront prises en compte comme point d'arrêt.


- (5) Définition de la séquence 1 (Couture en marche arrière de trois points à vitesse moyenne sans arrêt).

- (5.1) Pressez la touche de définition de point et fixez le nombre de points à 3.

- (5.2) Pressez la touche de vitesse moyenne .

- (5.3) Pour passer à la séquence suivante sans arrêt, pressez la touche de mode continu .

- (5.4) Pour spécifier la couture en marche arrière, pressez la touche de **couture en marche arrière** .

- (5.5) Puisque la définition de la séquence 1 est terminée au pas ci-dessus, pressez la touche de séquence  (10) pour passer à la séquence numéro 2. A ce moment, le nombre de points affiché est de 0 et clignote.

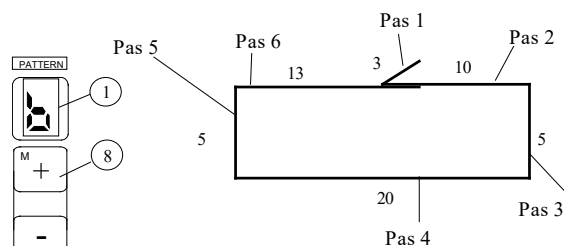


Figure 5

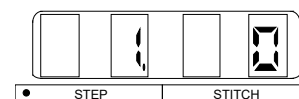
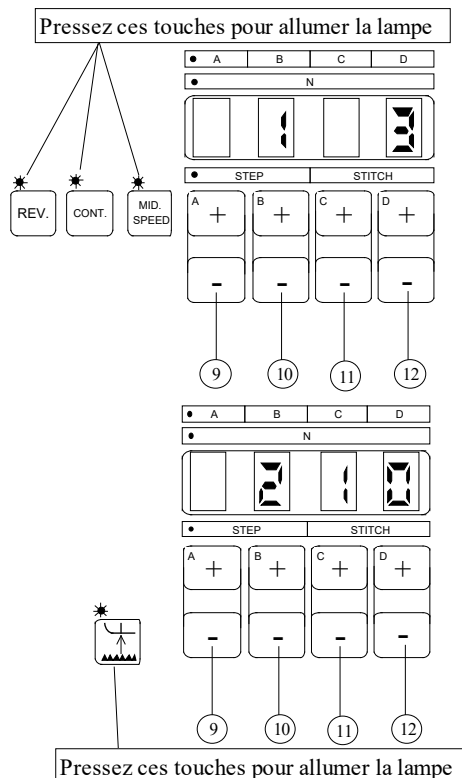




Figure 6



(6) Définition de la séquence 2 (10 points, vitesse variable à la pédale avec un arrêt).




(6.1) Pressez la touche de définition de point    et définissez le nombre de points 10.


(6.2) Pour relever le pied presseur, appuyez sur la touche de relevage de pied presseur .


(6.3) Puisque la définition de la séquence 2 est terminée au pas ci-dessus, pressez la touche de pas  (10) pour passer à la séquence numéro 3. A ce moment, le nombre de points affiché est de 0 et clignote.


(7) Même réglage pour les séquences 3 à 5.



(8) Définition de la séquence 6 (13 points, vitesse variable à la pédale avec coupe du fil suivie par le relevage du pied presseur).

(8.1) Pressez la touche de définition de point    et fixez le nombre de points à 13.

(8.2) Pour couper les fils, pressez la touche  de coupe-fil.


(8.3) Pour relever le pied presseur après coupe du fil, pressez la touche de relevage de pied presseur .

(9) Puisque l'entrée d'apprentissage est terminée au pas ci-dessus, pressez la touche  de sortie. La séquence passe automatiquement à 1 et le mode de sortie est sélectionné.

Attention : Après la fin de l'opération d'entrée, pressez la touche  et éteignez l'alimentation. Le motif entré n'est pas conservé si l'alimentation est éteinte avec la touche  ON (mode d'entrée).




Sortie

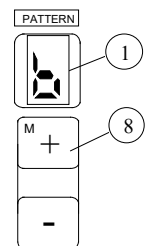
La couture d'étiquette entrée dans la section précédente est décrite à titre d'exemple.

(1) Pressez la touche  pour allumer la lampe en haut à gauche de cette touche. Ceci sélectionne le mode de sortie.

(2) Etablissez le numéro de motif en pressant la touche de définition de numéro de motif. (Le dessin à droite montre le cas où B est défini).

(3) L'affichage montre la séquence 1 et le nombre de points 3, et les lampes des

touches , , et  sont allumées.



- (4) Quand la pédale est pressée, un point d'arrêt à vitesse moyenne se déroulera, et ensuite le motif d'étiquette sera cousu. (3 points arrière, 10 points avant, arrêt, relevage de pied presseur, 5 points avant, arrêt, relevage de pied presseur, 20 points avant, arrêt, relevage de pied presseur, 5 points avant, arrêt, relevage de pied presseur, 13 points avant, arrêt avec coupe du fil, relevage de pied presseur). Après couture, la séquence reviendra automatiquement à 1 comme montré dans la Figure 7. Quand la pédale sera pressée à nouveau, la même couture sera répétée.

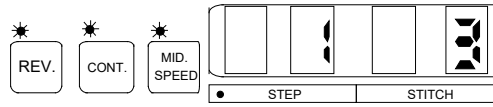


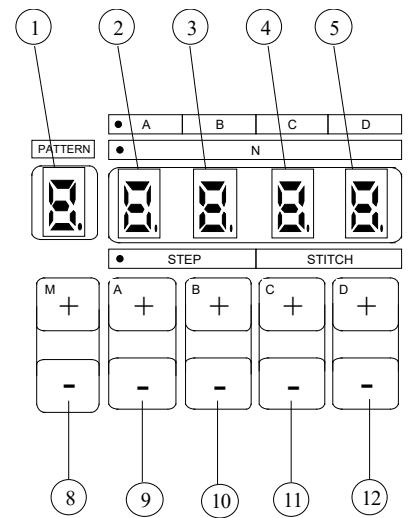


Figure 7

Correction des données programmées pour les motifs A à H


Correction du nombre de points

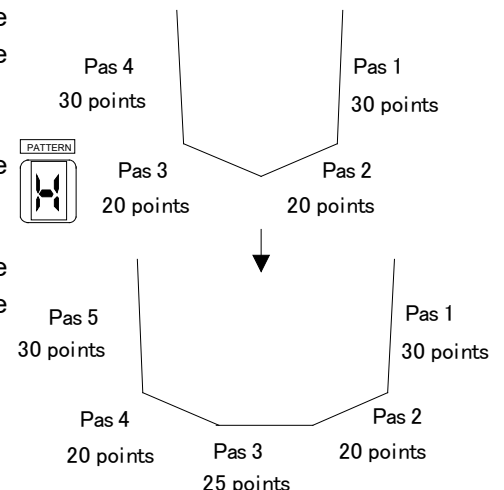
- (1) Tout en regardant l'affichage ① de numéro de motif, définissez le numéro de motif requis en pressant la touche ⑧ de sélection de numéro de motif.
- (2) Pressez la touche d'entrée  pour sélectionner le mode d'entrée.
- (3) Tout en regardant l'affichage ②③ de séquence, définissez le numéro de séquence requis en pressant la touche ⑨⑩ de sélection de séquence.
- (4) Alors, tout en regardant l'affichage ④⑤ de point, définissez le nombre de points requis en pressant la touche ⑪⑫ de sélection de point.
- (5) Pressez la touche  de sortie pour sélectionner le mode de sortie.







Insertion de séquence

Pour insérer une couture de 25 points entre le pas 2 et le pas 3 dans un motif pour une poche comme celui montré dans la Figure 8, par exemple, procédez comme suit:








- (1) Tout en regardant l'affichage ① du numéro de motif, définissez le numéro de motif requis en pressant la touche ⑧ de sélection de numéro de motif.
- (2) Pressez la touche  d'entrée pour sélectionner le mode d'entrée.
- (3) Tout en regardant l'affichage ③ de séquence, définissez le numéro de séquence 3 en pressant la touche ⑩ de sélection de séquence.

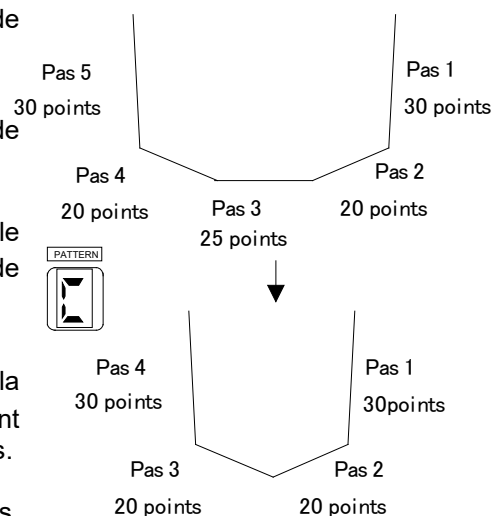


- (4) En pressant la touche  d'insertion de séquence, le nombre de points à la séquence 3 passe à 0 et les motifs qui étaient aux séquences 3 et suivantes sont décalés aux séquences 4 et suivantes.
- (5) Fixez le nombre de points de la séquence 3 à 25 en pressant les touches   de sélection de points.
- (6) Puisque l'entrée d'apprentissage est terminée au pas ci-dessus, pressez la touche  de sortie.



Suppression de séquence

Pour supprimer la séquence 3 d'un motif pour une poche comme montré dans la Figure 9, par exemple, procédez comme suit:



- (1) Tout en regardant l'affichage  de numéro de motif, définissez le numéro de motif requis en pressant la touche  de sélection de numéro de motif.
- (2) Pressez la touche  d'entrée pour sélectionner le mode d'entrée.
- (3) Tout en regardant l'affichage  de séquence, définissez le numéro de séquence 3 en pressant la touche  de sélection de séquence.
- (4) En pressant la touche  de suppression de séquence, la séquence 3 est annulée et les séquences 4 et suivantes sont décrémentées de 1 dans l'ordre jusqu'aux séquences 3 et suivantes.
- (5) Puisque l'entrée d'apprentissage est terminée au pas ci-dessus, pressez la touche  de sortie.





Utilisation de la touche de mode continu

Quand vous entrez le programme, si la touche  est pressée et si la lampe s'allume, les séquences peuvent être enchaînées en continu. Si la touche  est pressée à la dernière séquence (toute séquence entre 2 et 24) durant l'entrée de programme / apprentissage et que le nombre de points est de 0, la couture sera enchaînée avec le motif suivant. Employez ceci quand le nombre de points (99 points) dans une séquence est insuffisant ou quand le nombre de séquence sur 1 motif (maxi 24) est insuffisant.

Utilisation de la touche de fonction

La touche de fonction  est destinée à valider des états différents de l'entrée de programme et d'apprentissage (quand la lampe  n'est pas allumée).

Pour quitter ce mode, mettez la touche  sur ON. L'affichage sera comme illustré ci-dessous lorsque la touche  est sur ON en fonction du réglage "CNF" de mode "C" de programme sur le boîtier de contrôle.




Mode C de programme	CNF=DN	Affichage de compteur décrémenteur
Mode C de programme	CNF=UP	Affichage de compteur incrémenteur
Mode C de programme	CNF=SP	Affichage de vitesse
Mode C de programme	CNF=SE	Motif de 1 à 4, affichage de nombre de points avec capteur















Le réglage suivant est requis pour faire fonctionner les compteurs incrémenteurs / décrémenteurs.



- Pour faire fonctionner le compteur décrémenteur (DOWN)
Mode B de programme Réglage de N = autre que 0 et DNC = ON
- Pour faire fonctionner le compteur incrémenteur (UP)
Mode B de programme Réglage de P = autre que 0 et UPC = ON

Divers réglages peuvent être faits pour les compteurs incrémenteurs / décrémenteurs en utilisant le mode de programme "B" sur le boîtier de contrôle. (Nombre d'exécutions de coupe de fil, compteur de nombre de points, etc.). Référez-vous au "**Mitsubishi LIMISERVO G/K Series Technical Manual**" pour les détails.

Utilisation comme affichage de boîtier de contrôle

Si  est pressée tout en maintenant  appuyée dans un mode différent du mode d'entrée (quand la lampe  n'est pas allumée), le même affichage que celui du boîtier de contrôle apparaîtra. Référez-vous à la table suivante pour connaître la manière suivant laquelle les touches sont traitées. (Dans ce cas, les touches suivantes sont valides même quand la machine à coudre est en fonctionnement).

Touche d'unité de contrôle							
Touche de panneau de contrôle							

Pour revenir à l'affichage normal du panneau de contrôle, pressez  à nouveau tout en maintenant  appuyée.

Utilisation de la touche cellule

Cette touche est extrêmement pratique quand la couture doit être arrêtée automatiquement au bord du tissu.

Référez-vous au "**Mitsubishi LIMISERVO G Series Technical Manual**" pour des détails sur le connecteur auquel cette cellule est branchée.

1. Motif de 1 à 4




La cellule sera valide quand la touche  sera pressée et que la lampe sera allumée.

Référez-vous à la section **[Utilisation de la touche de fonction]** ci-dessus pour des détails sur le nombre de points jusqu'à l'arrêt de l'opération après la détection de bord de matière par cellule.

Note 1. L'état on/off de la cellule, et le nombre de points jusqu'à l'arrêt de l'opération après détection par la cellule peuvent être fixés pour chaque motif.

2. Référez-vous au "**Mitsubishi LIMISERVO G Series Technical Manual**" pour des détails sur la position d'arrêt d'aiguille à l'arrêt par cellule.


2. Motif de A à H

La cellule sera validée dans la séquence désignée quand la touche  sera pressée et que la lampe sera allumée durant l'entrée. Fixez le nombre de points jusqu'à l'arrêt de l'opération après détection par capteur avec les touches  .


Note 1. Le nombre de points de la séquence sera employé comme nombre de points avant l'arrêt de la machine par la cellule.

2. Au cours de l'entrée, la couture manuelle et la cellule ne peuvent pas être employées simultanément.

3. Durant la réexécution, si la cellule ne doit pas être employée dans une séquence pour laquelle elle est définie, passez à la prochaine séquence par un talonnage léger sur la pédale, ou validez

la touche de couture manuelle (la lampe  s'allume), et après avoir terminé la couture manuelle, passez à la séquence suivante par un talonnage léger sur la pédale.

4. La position d'aiguille quand la cellule déclenche un arrêt peut être sélectionnée avec la touche

 . (Seulement valide durant l'entrée).

Utilisation de la touche de programme

Celles ci peuvent être personnalisées (fonction d'entrée arbitraire) en utilisant les fonctions du boîtier moteur. Les lampes en haut à gauche sur ces touche peuvent aussi être personnalisées (fonction d'affichage arbitraire) en utilisant les fonctions du boîtier moteur. Les réglages par défaut pour cette touche sont comme suit.



- * Fonction d'entrée de commutation : Effacement de compteur (CCL)
- * Fonction de sortie par lampe : Non programmée




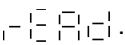

fonctions entrées et sortie par lampe ne sont pas programmées

Référez-vous au "**Mitsubishi LIMISERVO G Series Technical Manual**" pour des détails sur les méthodes de réglage pour la particularisation.


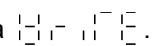

Mode de copie pour la table de réglage

Les données établies dans le boîtier moteur peuvent être lues en utilisant le panneau de contrôle, et ensuite écrites dans un autre boîtier de contrôle.

Lecture de données fixées (Boîtier moteur -> Panneau de contrôle)

- (1) Allumez l'alimentation tout en maintenant pressée la touche . L'affichage sera .
- (2) Quand la touche  sera activée, les données fixées seront copiées du boîtier moteur vers le panneau de contrôle.
- (3) La copie est terminée correctement si l'affichage normal apparaît après plusieurs dizaines de secondes. Si M5 apparaît, il y a une erreur. Eteignez l'alimentation, et répétez l'opération depuis le pas (1).

Lecture de données fixées (Panneau de contrôle -> Boîtier moteur)

- (1) Allumez l'alimentation tout en maintenant pressée la touche . L'affichage sera .
- (2) Quand la touche  est activée, les données fixées seront copiées depuis le boîtier moteur vers le panneau de contrôle.
- (3) La copie est terminée correctement si l'affichage normal apparaît après plusieurs dizaines de secondes. Si M5 s'affiche, il y a une erreur. Référez-vous à la table 2.

Note 1. Si le voltage et le modèle (type de boîtier moteur) différent, les données définies ne peuvent pas être écrites. (M5 s'affichera).

2. Ne déconnectez jamais le panneau de contrôle au cours d'une lecture ou d'une écriture des données définies.

Le fonctionnement du boîtier moteur après déconnexion ne peut pas être garanti.

5. AFFICHAGE D'ERREUR

Si une erreur survient dans le moteur, boîtier moteur, détecteur, etc., l'affichage indique le code d'erreur correspondant. Après vérification du code d'erreur, **éteignez l'interrupteur principal** et faites une inspection selon la table 2.

Si l'erreur persiste toujours, consultez votre représentant commercial.

Tableau 2 - Code d'erreur et Article à inspecter

Code d'erreur	Article à inspecter
P0r.oF	Inspecter le fusible sur la carte électronique PCB installée sous le capot du boîtier moteur. P0r.oF s'affichera pendant environ 10 secondes après extinction de l'alimentation, mais ceci n'est pas une erreur.
E 1	Vérifiez qu'il n'y a pas de câble déconnecté ou débranché allant au moteur. Vérifiez que le connecteur est branché solidement.
E 2	Vérifiez que le voltage de ligne est normal (et non trop haut).
E 3	Vérifiez que le connecteur de détecteur dans le moteur (Limi-Servo X) est branché solidement. Vérifiez aussi que la machine à coudre n'est pas bloquée.
E 4	Vérifiez l'insertion du connecteur du moteur (4 broches).
E 6	Il y a une entrée anormale dans le signal d'entrée. (Un signal qui répète ON/OFF à une haute fréquence). Cette erreur surviendra aussi en cas d'interférence d'une source externe. Enlevez l'entrée anormale ou la source d'interférence.
E 8	Vérifiez l'insertion du connecteur de synchronisateur de machine à coudre. Vérifiez aussi que la machine à coudre n'est pas bloquée.
E 9	Vérifiez le câblage du solénoïde. Défaut du solénoïde (défaut de bobine).
E 11	Vérifier le fusible
M 5	Cette erreur survient au cours d'une copie depuis le boîtier moteur. Vérifiez le branchement correct du connecteur du boîtier moteur. Vérifiez que les voltages et les modèles des boîtiers moteur (types de boîtier moteur) sont identiques.

Distribué par :